



402.º SARAU

Theatro

Municipal

QUARTA-FEIRA,

25 DE MAIO DE 1938

À s 21 horas

**S. A. THEATRO BRASILEIRO**

Representação das peças

**“FANTASIO”**

em 2 actos, de ALFRED DE MUSSET, e

**“LE MÉDECIN MALGRÉ LUI”**

em 3 actos, de MOLIERE, pela

GRANDE COMPANHIA FRANCEZA  
DE COMEDIAS DO

**“THÉÂTRE DES QUATRE SAISONS”**

# FANTASIO

COMEDIA EM 2 ACTOS, DE ALFRED DE MUSSET

Decors de ANDRÉ BARSACQ = Mise-en-scène  
de MAURICE JACQUEMONT

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Le roi de Bavière . . . . .    | Maurice MÉRIC      |
| Rutten . . . . .               | André BARSACQ      |
| Hartman . . . . .              | René DUPUY         |
| Facio . . . . .                | Annette LECAT      |
| Spark . . . . .                | Jean DASTÉ         |
| Marinoni . . . . .             | Moussa ABADI       |
| Fantasio . . . . .             | Maurice JACQUEMONT |
| Le Prince de Mantoue . . . . . | André FRÈRE        |
| Elsberth . . . . .             | Svetlana PITOEFF   |
| La Gouvernante . . . . .       | Madeleine GEOFFROY |
| Page . . . . .                 | Annette LECAT      |
| 2.º Page . . . . .             | René DUPUY         |

A biographia de Alfred de Musset - grande poetade todos os tempos e o maior do seu tempo - no dizer de Henri Heine, resume-se na historia do seu coração e na de suas obras. "L'histoire de sa vie est celle de son cœur".

Nascido em 1810, publica aos dezoito annos o seu primeiro livro de versos e torna-se celebre aos vinte e um, com a publicação do poema "Namouna". Levando agitadíssima vida mundana, compõe elle ainda assim, em dez annos, dez volumes de versos, de romances e de peças de theatro. Já esgotado aos trinta annos, pouco produz nos dezeses ultimos annos de existencia e morre aos 46 annos, gasto pelos excessos, sobretudo de bebidas. Em 1852 entrava para a Academia Franceza.

Não tendo sido escriptas propriamente para o theatro, as peças de Musset, que no seu tempo não alcançaram exito, fazem hoje parte do repertorio classico da Comedia franceza, onde têm sido representadas com enorme successo desde o inicio deste seculo.

"Fantasio" - como o nome parece indicar, é uma mera fantasia, aliás deliciosa, no genero das comedias de Shakespeare, de quem Musset era grande leitor. O enredo é o seguinte:

"Fantasio" - encarnação do autor, como aliás todas as suas principaes personagens masculinas - è o typo do que hoje se chamaria um neurasthenico. Descontente com o mundo inteiro, descrente de todas as coisas - da amizade, do amor, e tambem da obrigação de saldar dividas - um dia, pensando em maguas e devaneando, vê passar o enterro do bobo do rei. Occorre-lhe então a idéa de substituil-o no emprego, e disfarçado, de cabelleira e giba postizas, logo circula livremente pelo palacio.

Prepara-se o casamento da filha do rei com o duque de Mantua, com quem ella nunca se avistara. Vendo a princeza tristonha, Fantasio aborda-a, e para, redicularisando o noivo, desmanchar o casamento, arranca a cabelleira do duque com uma vara de anzol, quando este, a cavallo, penetrava no pateo do castello. O duque, furioso, quer que o rei mande matal-o, mas este prefere mandar apenas prendel-o.

A princeza vae visitar Fantasio na prisão, censurando-o por ter desmanchado o seu casamento e talvez provocado uma guerra.

—"Que importa? - responde Fantasio. Á luz das nossas espadas entrará a senhora em Mantua, como rainha".

A princeza, entregando-lhe então 20 mil escudos, dá-lhe a liberdade, promettendo acudir-lhe sempre, e pedindo-lhe que volte a occupar o seu lugar de bobo, cada vez que precisar de dinheiro. Nos intervallos, poderá ir para onde quizer ...

# LE MÉDECIN MALGRÉ LUI

## COMEDIA EM 3 ACTOS, DE MOLIÈRE

Decors de ANDRÉ BARSACQ - Mise-en-scène  
de JEAN DASTÉ

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Sganarelle . . . . .      | JEAN DASTÉ         |
| Martine . . . . .         | Madeleine GEOFFROY |
| Monsieur Robert . . . . . | Moussa ABADI       |
| Valère . . . . .          | Maurice MÉRIC      |
| Lucas . . . . .           | André FRÈRE        |
| Géronte . . . . .         | Maurice JACQUEMONT |
| Jacqueline . . . . .      | Jeanne THOYOT      |
| Lucinde . . . . .         | Annette LECAT      |
| Léandre . . . . .         | René DUPUY         |
| Thibaut . . . . .         | Moussa ABADI       |
| Perrin . . . . .          | Svetlana PITOEFF   |

---

### Synopse

#### PRIMEIRO ACTO

Martine, zangada por ter sido espancada por seu marido Sganarelle, pensa em vingar-se, quando encontra Valère e Lucas, criados do rico Géronte. Procuram elles um medico para a filha de seu amo, Lucinde, que ficára muda derepente. Martine segreda-lhes então que Sganarelle é um grande medico, mas que só á força elle attende aos clientes. Dessa forma Sganarelle é levado á casa de Géronte, transformado em medico de uma hora para outra.

#### SEGUNDO ACTO

Sganarelle dá uma consulta ridicula que faz rir a doente. Géronte, satisfeito com esse bello resultado, começa a crer em tudo quanto lhe diz o impostor. Elle, porém, está longe de encontrar o verdadeiro remedio, quando Léandre, namorado de Lucinde, lhe diz que a joven se fingira muda para escapar a um casamento que lhe queriam impôr. Léandre cõe nas boas graças de Sganarelle e, devido á sua cumplicidade, consegue penetrar na casa de Géronte para falar com aquella a quem ama.

#### TERCEIRO ACTO

Léandre, disfarçado em pharmaceutico, consegue, emfim, chegar até junto de Lucinde. Géronte, radiante por vêr sua filha recuperar a voz, está prestes a dar explosão á sua alegria, quando Lucinde, num fluxo de palavras, lhe previne que só desposará Léandre. Deante da recusa de seu pae em consentir no casamento della com o jovem camponez, unicamente por avareza, ambos fogem.

Logo depois, porém, Léandre, tendo recebido uma herança, devolve Lucinde a seu pae. Este, por fim, os perdõa, assim como a Sganarelle, consentindo no casamento.

---